VENDIM
Nr. 394, datë 10.7.2025

PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES NDRYSHUESE ME SHKËMBIM LETRASH TË MARRËVESHJES SË HUAS, NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM, PËR FINANCIMIN SHTESË PËR PROJEKTIN "PËRMIRËSIMI I SISTEMIT TË SHËNDETËSISË", RATIFIKUAR ME LIGJIN NR. 52/2022

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të neneve 19 e 23, të ligjit nr. 43/2016, "Për marrëveshjet ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë", të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

Miratimin e marrëveshjes ndryshuese me shkëmbim letrash të marrëveshjes së huas, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për financimin shtesë për projektin "Përmirësimi i sistemit të shëndetësisë", ratifikuar me ligjin nr. 52/2022, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ZËVENDËSKRYEMINISTËR
Belinda Balluku

Drejtuar: znj. Xiaoqing Yu
Drejtore Rajonale, Ballkani Perëndimor
Rajoni i Evropës dhe Azisë Qendrore
Zyra e Grupit të Bankës Botërore

Ref.: Projekti "Përmirësimi i sistemit të shëndetësisë"

E nderuar znj. drejtore,

I referohem marrëveshjes së huas për financimin shtesë, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për projektin "Përmirësimi i sistemit të shëndetësisë", me qëllim finalizimin e suksesshëm të aktiviteteve që do të financohen nga kjo marrëveshje. Nëpërmjet kësaj shkrese ju përcjellim kërkesën e palës shqiptare si vijon:

- shtyrjen deri më 30 shtator 2025, të afatit të parashikuar në skedulin 2, neni III (B.2) të marrëveshjes së huas për financim shtesë.

Kjo letër së bashku me letrën tuaj të përgjigjes do të përbëjnë marrëveshjen ndryshuese, me shkëmbim letrash të marrëveshjes së huas për financim shtesë, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për projektin "Përmirësimi i sistemit të shëndetësisë".

Ky ndryshim hyn në fuqi, në datën e njoftimit nga pala shqiptare të Bankës Botërore mbi përfundimin e procedurave të brendshme ligjore.

Me respekt
Ministri i Financave

THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUP

ZYRA E GRUPIT TË BANKËS
BOTËRORE
Praterstrasse 31/21
Vienna, Austria, 1020

Xiaoqing Yu
Drejtor i Divizionit, Rajoni i Ballkanit Perëndimor,
Evropës dhe Azisë Qendrore

27 qershor 2025

I nderuar Petrit Malaj
Ministër
Ministria e Financave
Bulevardi Dëshmorët e Kombit nr. 3, Tiranë
REPUBLIKA E SHQIPËRISË

I nderuar z. ministër,

Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor – Financim shtesë
(numri i huas 9306-AL) zgjatje e datës së mbylljes

Ne i referohemi marrëveshjes së huas (marrëveshja e huas) ndërmjet Republikës së Shqipërisë (huamarrësi) dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (Banka Botërore), datë 29 prill 2022, për financimin shtesë (FSH) të Projektit të Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor (projekti) dhe letrës suaj të datës 25 qershor 2025, me të cilën kërkoni zgjatjen e datës së mbylljes së huas FSH të përmendur më sipër.

Kemi kënaqësinë t'iu informojmë se Banka pajtohet me kërkesën tuaj dhe ka caktuar 30 shtatorin 2025 si datën e mëvonshme për qëllim të seksionit III.B.2, të skedulit 2, të marrëveshjes së huas.

Në përputhje me praktikën aktuale të Bankës, disbursime të mëtejshme nga huaja do të bëhen për kërkesat për tërheqje të marra nga Banka deri në mbylljen e punës, më 31 janar 2026, në lidhje me shpenzimet e pranueshme të bëra deri në datën e mbylljes (specifikisht, pagesat e kryera ose pagesat e kërkueshme për mallra, punime dhe shërbime, ose shpenzime të tjera të pranueshme që janë ofruar para datës së mbylljes). Të ardhurat e huas që mbeten të patërhequra pas kryerjes së disbursimeve, në lidhje me këto kërkesa për tërheqje, do të anulohen.

Përveç rasteve të ndryshuara specifikisht në këtë letër, të gjitha dispozitat e tjera të marrëveshjes së huas mbeten në fuqi dhe efekt të plotë.

Me respekt,

/nënshkrimi/

Xiaoqing Yu
Drejtor Divizioni, Rajoni i Ballkanit Perëndimor, Evropës dhe Azisë Qendrore

Tel: +43 (1) 2170 782 Faks: +43 (1) 2170 701

Në vëmendje të: E nderuar Albana Koçiu, ministre e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale;
Znj. Erjona Çela, zëvendësministre e Financave;
Znj. Entela Ramosaçaj, zëvendësministre e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale;
Znj. Eni Dici, shefe kabineti, Ministria e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale;
Znj. Blerina Dudushi, drejtore e NjZP-së (Njësia e Zbatimit të Projektit) së HSIP-it (Projekti i Përmirësimit të Sistemit Shëndetësor);
Znj. Eridana Çano, drejtore e SASPAC-ut (Agjencia Shtetërore për Programimin Strategjik dhe Koordinimin e Ndihmës);
Z. Matteo Bugamelli, drejtor ekzekutiv, Banka Botërore.